

NEWSPAPER ARTICLE OF "LE PROGRES" (LYON, FRANCE) TUESDAY, SEPTEMBER 27, 2011, ON THE PARTICIPATION OF THE DESCENDANTS OF THE GADAGNE IN THE TUSCAN CELEBRATION OF SAINT-GENIS-LAVAL SEPTEMBER 23-25, 2011.

FROM SEPTEMBER 23 TO SEPTEMBER 25, 2011, FRANCESCO CARLONI DE QUERQUI, SON OF ISABELLA GUADAGNI, AND HIS DAUGHTER BEATRICE CARLONI SKOOG, AND FRANCESCO'S BROTHER BERNARDO CARLONI AND HIS WIFE CARLA ATTENDED THE TUSCAN CELEBRATION WEEK-END AT SAINT-GENIS-LAVAL AND BRIGNAIS IN THE PROVINCE OF LYON, AS REPRESENTATIVES OF THE GUADAGNI FAMILY. THE WEEK-END WAS A GREAT SUCCESS AND THE FOUR GUADAGNI FAMILY REPRESENTATIVES ENJOYED IT VERY MUCH AND WERE VERY GRATEFUL FOR THE FANTASTIC HOSPITALITY OFFERED BY THE MAYOR, MONSIEUR ROLAND CRIMIER, AND THE CITY OF SAINT-GENIS-LAVAL. PICTURES WERE TAKEN AND AN ARTICLE WITH PICTURE APPEARED ON THE TUESDAY SEPTEMBER 27, 2011 EDITION OF THE LYON NEWSPAPER "LE PROGRES". ALSO A PRESS RELEASE WAS PUBLISHED BY MADAME NATHALIE PALLAS, RESPONSIBLE FOR THE CONTACTS WITH THE PRESS OF THE CITY HALL OF SAINT-GENIS-LAVAL.

NEWSPAPER ARTICLE WITH PICTURE OF THE CAPTAIN OF THE BERSAGLIERI, CARLA, FRANCESCO, BERNARDO AND BEATRICE, AND TRANSLATION:

THE DESCENDANTS OF THE GADAGNE FAMILY WERE PRESENT

LE PROGRES
MARDI 27 SEPTEMBRE 2011 0,90 €
www.leprogres.fr OULLINS - GIVORS - MONTS DU LYONNAIS 69 €

Ça ne va pas être facile Monsieur le Président

■ Sénat : les élus locaux ont sanctionnés les élus des collectivités ne voulant pas de réformes à marche forcée. PAGE 3

■ Les affaires se multiplient et affaiblissent le pouvoir
Les affaires des valises présumées de Karachi et d'Afrique noire touchent des proches de Nicolas Sarkozy, ce qui l'affaiblit. PAGES 3 ET 5

■ Enseignants et handicapés se rejoignent dans la rue
Les enseignants du privé seront aux côtés de leurs collègues du public pour manifester contre le manque de moyens. PAGE 4

Mélange des cultures et échanges de recettes de cuisine avec l'Asseda

Une Association pour le soutien... et les échanges avec les demandeurs d'asile, s'est réunie depuis cette semaine, dans un projet concernant l'art de cuisiner ensemble.

Caroline Rana, la présidente de cette petite association multiculturelle, invite à une dizaine d'années développer le concept. « Les femmes au foyer de tous pays sont souvent de très bonnes cuisinières, et celles venant d'Afrique, d'Europe de l'Est, d'Amérique, du Canada, d'Irak ou d'Irak, ont envie de partager avec les Oullinois. Nous avons mis nos talents au défi et de cuisiner ensemble, car les demandeurs d'asile étaient moins nombreux dans notre commune. Cependant, de nouvelles familles sont arrivées, ont une cuisine et des habitudes de vie différentes. Dans l'après-midi de samedi, il était question de salade d'aubergines brisées et de poulet à la pizza d'Arabie.

Plus rapides les participants ont participé à une rencontre culinaire, en septembre 2011. L'association a été créée le 22 octobre.

Tout le monde s'y met, à l'aise. L'atelier s'ajoute.

PIERRE-BÉNITE
Des jeux au foyer Ambroise-Crozat à l'occasion de la Fête du judo

Chaque année, la Fédération demande aux clubs d'organiser une animation pour la journée de la Fête du judo. Cette année, c'est donc au foyer Ambroise-Crozat, une maisonnette ouverte, Marc Perrard, le directeur technique et membre fondateur du club explique : « Nous proposons aux visiteurs, un ensemble de jeux qui développent la motricité et la coordination des mouvements ». Ces activités sont très appréciées, car ce sont pour le judo (badminton, tennis, le jeu de la table, qu'on rencontre les six profanes.

Le responsable a pu étirer cette équipe, mais les personnes qui sont venues en sont d'autant plus enthousiastes. Le président, Michel Canabari, a réaffirmé : « L'activité m'a été très utile, avec 171 adhérents. Nous

étions aussi présents au forum des associations, où nous avons enregistré de nombreuses inscriptions. Beaucoup de jeunes nous ont rejointes, voilà sans doute à l'effort championnat du monde » et les excellentes médailles des Français.

SAINT-GENIS-LAVAL
Les descendants de la famille Gadagne étaient là

Francesco Carloni de Querqui, sa fille Beatrice à son bras, Bernardo di Gadagne et son épouse Carla, sa fille jolaine.

Francesco Carloni de Querqui, sa fille Beatrice, sont venus de Denver, aux États-Unis, et son frère Bernardo accompagné de son épouse Carla, couple résidant à Florence en Italie, qui a accompagné Saint-Genis-Laval par le transport de Lyon et de Saint-Genis-Laval.

FRANCESCO CARLONI DE QUERQUI, HIS DAUGHTER BEATRICE HOLDING HIS ARM, BERNARDO DI GUADAGNI AND HIS WIFE CARLA, AT THE CELEBRATION PICTURE OF D. ARISI

Les descendants de la famille Gadagne étaient là



Francesco Carloni de Querqui, sa fille Béatrice à son bras, Bernardo di Gadagni et son épouse Carla, à la fête Photo D. Arisi

Francesco Carloni de Querqui, sa fille Béatrice, sont venus de Denver, aux Etats-Unis, et son frère Bernardo accompagné de son épouse Carla, couple résidant à Florence en Italie, qui a découvert Saint-Genis-Laval par la même occasion, ont partici-

pé à la fête toscane. Ils en ont également profité pour visiter le musée Gadagne à Lyon et les vestiges de la demeure de leurs ancêtres, située dans le parc de Beauregard. Une famille qui aura marqué l'histoire de Lyon et de Saint-Genis-Laval.

ENLARGED FOR DETAIL

FRANCESCO CARLONI DE QUERQUI AND HIS DAUGHTER BEATRICE CAME FROM DENVER, U.S.A., HIS BROTHER BERNARDO AND HIS WIFE CARLA FROM FLORENCE, ITALY. THEY DISCOVERED SAINT-GENIS-LAVAL WHILE PARTICIPATING IN THE TUSCAN CELEBRATION. THEY WERE ALSO ABLE TO VISIT THE GADAGNE MUSEUMS OF LYON AND THE REMAINS OF THEIR ANCESTRAL HOME, LOCATED IN THE PARK OF BEAUREGARD. THEIR FAMILY HAS LEFT ITS MARK ON THE HISTORY OF LYON AND SAINT-GENIS-LAVAL.

PRESS RELEASE BY MADAME NATHALIE PALLAS:

THE DESCENDANTS OF THE GADAGNE IN THE ESTATES OF THEIR ANCESTORS...

WITH MIXED FEELINGS OF WONDER AND EMOTION, FRANCESCO CARLONI DE QUERQUI GUADAGNI AS WELL AS HIS DAUGHTER BEATRICE AND HIS BROTHER BERNARDO CARLONI DE QUERQUI GUADAGNI AND WIFE

CARLA VISITED WITH ENTHUSIASM THE REMAINS OF THE ANCESTRAL HOME OF THE GADAGNE IN THE PARK OF BEAUREGARD.

THE DESCENDANTS OF THE GADAGNE WERE INVITED TO COME AND CELEBRATE THE TUSCAN FEAST WITH THE INHABITANTS OF SAINT-GENIS-LAVAL AND BRIGNAIS. HOWEVER, RESIDING IN SAINT-GENIS-LAVAL, THEY COULD NOT RESIST THE DESIRE TO RETURN TO THEIR FRENCH ROOTS. DURING THE THREE DAYS OF THE TUSCAN CELEBRATION, THEY FOUND THE TIME TO FOLLOW THE TRACKS OF THEIR FAMOUS ANCESTORS.

FRANCESCO CARLONI DE QUERQUI GUADAGNI AND HIS DAUGHTER BEATRICE STARTED BY VISITING THE GADAGNE MUSEUMS IN OLD LYON. MADAME PRIVAT-SAVIGNY, CHIEF-CURATOR OF THE PATRIMONY AND DIRECTOR OF THE GADAGNE MUSEUMS, SHOWED THEM AROUND. FRANCESCO CARLONI HAD ALREADY VISITED THE MUSEUMS IN 2005, HOWEVER HE WAS REALLY IMPRESSED BY ALL THAT WAS DONE TO PROMOTE THE PRESENTATION AND ENJOYMENT OF THE PATRIMONY.

THEN, ON SUNDAY SEPTEMBER 25, ALL THE GADAGNE FAMILY COULD NOT RESIST THE PLEASURE TO VISIT – TWICE – THE REMAINS OF THEIR ANCESTRAL HOME LOCATED IN THE PARK OF BEAUREGARD.

A FIRST VISIT TOOK PLACE IN THE MORNING, LED BY MICHEL MONNET, MUNICIPAL COUNCILLOR DELEGATE FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND TRADE. THE LATTER, WHO HAD ALREADY BEEN VISITING THE SITE DURING THE HERITAGE DAYS, COMPLETED THE ROLE OF GUIDE IN FRONT OF A SATISFIED PUBLIC... DURING A SECOND VISIT, IN THE AFTERNOON, FRANCESCO CARLONI HIMSELF HELPED GUIDE THE VISITORS AROUND, PROVIDING INFORMATION ON FAMILY STORIES. NOTABLY, HE EXPLAINED: "AMONG THE MANY CASTLES THE GADAGNE POSSESSED IN THE LYONNAIS, THE AVIGNONNAIS, AND EASTERN FRANCE, BEAUREGARD HAS ALWAYS BEEN THEIR FAVORITE CASTLE." GUILLAUME DE GADAGNE, FOR EXAMPLE, LIKED TO BE CALLED THE "KNIGHT OF BEAUREGARD", CLAUDE DE GADAGNE WAS KNOWN AS "THE CADET OF BEAUREGARD", AND OFTEN SIMPLY SIGNED "BEAUREGARD". MY DAUGHTER BEATRICE AND MYSELF, AS WELL AS MY BROTHER BERNARDO AND HIS WIFE CARLA, WISH THIS TRADITION TO CONTINUE. THE REMAINS OF OUR ANCESTRAL HOME OF BEAUREGARD AND THE CITY OF SAINT-GENIS-LAVAL WILL ALWAYS HAVE A SPECIAL PLACE IN OUR HEART."

ROLAND CRIMIER, MAYOR OF SAINT-GENIS-LAVAL, EXPRESSED HIS WISH FOR THE CREATION OF A FOUNDATION TO FIND THE NECESSARY FUNDS FOR THE RESTORATION OF THE RENAISSANCE GADAGNE FAMILY HOME OF BEAUREGARD.

TO LEARN MORE ABOUT THE GADAGNE IN LYON DURING THE RENAISSANCE, CONSULT THE BOOK "LA SAGA LYONNAISE DES GADAGNE" BY EDOUARD LEJEUNE, EDITIONS LYONNAISES D'ART ET D'HISTOIRE. THIS BOOK TRACES THE HISTORY AND THE INFLUENCE OF THE GADAGNE, A FAMILY OF ITALIAN MERCHANTS AND BANKERS WHO CAME TO LYON IN THE AFTERMATH OF THE CREATION OF THE FOUR ANNUAL TRADE FAIRS IN 1463.



PARK AND REMAINS OF THE RENAISSANCE ANCESTRAL HOME OF BEAUREGARD OF THE GADAGNE FAMILY
(PICTURES SENT BY MARIE MICHAUD, MUNICIPAL COUNCILLOR OF SAINT-GENIS-LAVAL)